



ГАНА Джордж Акуах:  
Мудрость—общая!



ПЕРВОГО человека на земле звали Анаси. У него была жена Асо и несколько детей. И вот как-то раз задумал он собрать всю мудрость, какая была в мире. Он отправился странствовать, долго бродил по свету, поднимался на горы, спускался в долины и, наконец, вернулся домой с большим глиняным горшком. Горшок был доверху полон мудрости. Анаси хотел быть умнее всех и поэтому решил упирать горшок понадежнее. Он повесил его себе на грудь, чтобы скрыть от посторонних взглядов, и, привавшись к стволу дерева, начал карааться наверх, намереваясь спрятать свою сокровище в ветвях. Лезть было трудно — уж очень мешал горшок. Старший сын Анаси, увидев, как отец выбивается из сил, посоветовал ему: «Ты побоись горшок на спину. Тебе станет легче». Проследовав совету сына, Анаси воскликнул: «Я-то думал, что собрал всю мудрость, а, оказывается, нашел членов умнее меня! С этими словами Анаси бросил горшок оземь и разбил его вдребезги. Мудрость разнеслась по всему свету и стала общим...»

— Да, мудрость стала общей, — повторил наш собеседник, молодой журналист из Ганы Джордж Акуах, рассказавший нам древнюю легенду народа фанти. — Общая мудрость, интересы, стремление к добру и справедливости, всеобщая жажда мира — ведь мы живем на общей планете! — вот почему мне вспомнилась сейчас эта легенда.

Мы сидим за небольшим круглым столом, заваленным свежими номерами газеты «Фестиваль» на разных языках. Джордж Акуах, в широком, ниспадающем до пят пестром одеянии, охотно рассказывает о себе. Родом он из города Аккру — столицы государства Гана. Журналистикой занимается уже несколько лет. Сначала он работал в небольшой газете, выходившей раз в две недели, а потом поступил в крупную ежедневную газету «Ашантайм». Он очень интересуется историей и этнографией, одна из последних его работ посвящена изучению социальных и политических аспектов африканских обществ. Сейчас он пишет большой труд по истории своего народа — фанти. Джордж Акуах на мереется закончить книгу к началу будущего года.

— Скажите, пожалуйста, на каких языках выходят газеты в свободной Гане?

— Ныне у нас издается семь еженедельников на наших национальных языках, таких, как ашанти, фанти, чи, эве, ган, хауз, наима. Однако больше ежедневные газеты продолжают выходить на английском языке, причем многие из них связаны с британским издательским концерном Кемекс. Мы находимся, что в недалеком будущем нам удастся наладить выпуск

ежедневных газет и на местных языках.

— Мы хотели бы попросить вас рассказать нам о современной литературе вашей страны, о наиболее видных писателях.

— В Гане широко известны имена таких писателей, как Акках, Ачи, Акрофи, Данкуах... Вам эти имена, наверное, мало что говорят, — замечает наш собеседник. — Я расскажу вам вкратце об их творчестве. Акках приобрел популярность среди наших читателей благодаря своим интересным романам, посвященным жизни современной Ганы. Его особенно интересует тема взаимоотношений между членами семьи, но нередко он обращается и к более глубоким социальным проблемам. Так, например, он затрагивает тему о преступности среди несовершеннолетних. Другой писатель — Ачи — в прошлом был редактором одного крупного еженедельника. Он пишет на языке фанти.

— Чем он интересен?

— Пожалуй, наиболее ценный его вклад в нашу культуру — это то, что он изложил на фанти в форме прозаических рассказов несколько пьес Шекспира. Среди них — «Гамлет», «Макбет», «Сон в летнюю ночь» и другие. Эти рассказы стали у нас христоматийными.

— На каких еще языках создаются произведения ваших писателей?

— Акрофи, которого я уже упоминал, пишет на чи. Он и Иебса, другой видный литератор, записали много легенд и сказок, которые богат наш фольклор, и выпустили ряд сборников произведений народного творчества. Эти сборники используются в наших школах, знакомят подрастающее поколение с сокровищами национальной культуры.

Мы обращаемся к Джорджу с новым вопросом, но он не успевает нам ответить, — высокий, плечистый негр темноволосой, с замысловатыми узорами татуировок на теле, — прерывает нас.

— Какие пьесы они ставят?

— Пьесы наших драматургов. Особенно популярна одна из них, рассказывающая о славном прошлом народа ашанти. В ней приведены переплетающиеся исторические факты и образы народных легенд. Основная тема ее — призыв к единству ашанти, которые раньше жили разрозненными племенами.

Пьеса называется «Золотой стул». Согласно легенде, золотой стул — символ единения народа ашанти. Вообще, обращение к теме германского прошлого характерно для наших драматургов.

Интересную пьесу о национально-освободительной борьбе первой половины XIX века написал молодой автор Секстус Менхас. Эта пьеса, поставленная любительскими труппами, называется «Битва при Насамако». Как видите, у нас существуют все жанры литературы. А теперь, когда Гана стала свободной, они, наконец, станут беспрепятственно развиваться.

— Наша делегация едет в театр, — объясняет Джордж Акуах. — Придется нам встретиться в другой раз...

Но «другой раз» нас не устраивает: в бурлящей, праздничной Москве не так-то легко отыскать зарубежного гостя. Что же делать? Мы предлагаем Джорджу сесть в нашу «победу», которая будет следовать за автобусом делегации. Выход найден. На темном лице ганского журналиста вспыхивает блестящая улыбка. Беседа продолжается в машине.

— Я хотел бы упомянуть одну книгу, которой мы придали очень большое значение, — говорит Джордж Акуах. — Это — «Слава Африки», написанная доктором Де Графтом Джонсоном, получившим образование в Эдинбургском университете. Книга носит подзаголовок «Исчезнувшая негритянская цивилизация» и посвящена периоду расцвета культуры в древнем государстве Гана.

— А кого бы вы могли назвать из ваших крупных поэтов?

— Наиболее значительный — это, несомненно, Г. Р. Акуах, скончавшийся два года назад. Он писал стихи на фанти и создал две

Продолжаем печатать интервью о литературе различных стран. Эти интервью взяты корреспондентами «Литературной газеты» у участников и гостей фестиваля.

эпические поэмы — «Фанти Ман» («Народ фанти») и «Фанти Аманбу» («Обычай фанти»). Вам, вероятно, будет интересно узнать, что законы стихосложения у нас такие же, как и в европейской поэзии.

Машину останавливается перед красивым светофуром, на одном из перекрестков Ярославского шоссе. Ее тотчас же окружают радостно взволнованные москвичи. Все стремятся поклонить руку нашему спутнику.

Худощавый парнишка в светлом костюме дарит ему открытие с видом Красной площади. Зеленый свет, и мы едем дальше. Растроганный, Джордж Акуах вполголоса произносит несколко строк стихотворения о дружбе. Неверное, впервые звучат под московским небом стихи на языке фанти...»

— В каком положении находится ваша драматургия — спрашиваем мы.

— У нас нет постоянно действующих театров. Существует лишь несколько любительских трупп, которые выступают в концертных залах.

— Какие пьесы они ставят?

— Пьесы наших драматургов. Особенно популярна одна из них, рассказывающая о славном прошлом народа ашанти. В ней приведены переплетающиеся исторические факты и образы народных легенд. Основная тема ее — призыв к единству ашанти, которые раньше жили разрозненными племенами.

Пьеса называется «Золотой стул». Согласно легенде, золотой стул — символ единения народа ашанти. Вообще, обращение к теме германского прошлого характерно для наших драматургов.

Интересную пьесу о национально-освободительной борьбе первой половины XIX века написал молодой автор Секстус Менхас. Эта пьеса, поставленная любительскими труппами, называется «Битва при Насамако». Как видите, у нас существуют все жанры литературы. А теперь, когда Гана стала свободной, они, наконец, станут беспрепятственно развиваться.

— Есть ли у вас писательские организации?

— Да. У нас создано «Журналистско-писательское объединение», насчитывающее около восемидесяти членов. Кроме того, в Аккру есть так называемое «Западно-Африканское бюро», куда входят представители литераторов Ганы, Нигерии и Сьерра Леоне.

— Какие европейские писатели популярны в вашей стране?

— Пока, к сожалению, немногие. Наши читатели знают драматургию Шекспира и Томаса Диккенса. Очень популярны Стивенсон, особенно среди молодежи. Из русских классиков лучше всех известен Лев Толстой. Хорошо знают имя Максима Горького, пьесы, лиши по немногим вещам, среди них — «Буревесник». Я скажу, что не знаю русского языка. Думал изучить его в ближайшем будущем, и тогда смогу читать ваших писателей в подлиннике.

— Наши читатели хотят, чтобы мы придали очень большое значение, — говорит Джордж Акуах. — Это — «Слава Африки», написанная доктором Де Графтом Джонсоном, получившим образование в Эдинбургском университете. Книга носит подзаголовок «Исчезнувшая негритянская цивилизация» и посвящена периоду расцвета культуры в древнем государстве Гана.

— А кого бы вы могли назвать из ваших крупных поэтов?

— Наиболее значительный — это, несомненно, Г. Р. Акуах, скончавшийся два года назад. Он писал стихи на фанти и создал две

люди  
ФЕСТИВАЛЯ

# ПРАВДА ТИБЕРИО

**К**АРТИНЫ негритянского возрождением в его работах художника Вильсона Тиберио, традиций древнего негритянского рисунка. Да, живопись на страшные сны. «Рабский Тиберио, действительно, глубоко, сграбляясь под тяжестью ноши, дому простому человеку. Да, негры — босые, худые люди, это, действительно, реалистична, понята какими-то негритянскими гетто, может быть, еще поэтому его рисунки так народны.

Тиберио много ездил по свету — Америка, Европа, Африка. Главное — Африка — страна, чье лицо, исеченное колонизаторами, напоминает впереди малчиков-подростков, и прост: жизнь, которую отца, бороды, выжженные слезами на щеках старого негра. Оттуда он и привез сюжеты своих лучших картин. «Потешенные» — в этой матери, краинкающей свою единственную грудь, на которых вспыхивает счастье, жизнью и солнце этих зал.

Бразильский негр Вильсон Тиберио родился тридцать шесть лет назад в семье кузнеца и портних. Семья была много-

национальная — целых шесть сыновей. Женщины ташат огромные глиняные кувшины. И вдруг — и, конечно, очень бедной. Он начал рисовать совсем рано, но долго выбирал между живописью и литературой, пока опять страшная тяжесть давит на него. Вильсон Тиберио рисует в одной небольшой чашке. Вильсон Тиберио глубоко верит в освобождение от колониализма и счастливое будущее своих сограждан. Это — Мише очень хочется, — сказал Тиберио, — рисовать в СССР людей, плечи которых не дают никакой тяжесть.

А. ПИСТУНОВА

Здесь воспроизводится репродукция с картин Вильсона Тиберио: «Автопортрет» и «Рабский труд».



## Танцы Востока

**П**ОСЛЕ того как во второй день фестиваля в Колонном зале Дома союзов состоялась торжественная церемония открытия конкурса классического танца народов Востока и народного танца, советская молодежь дала концерт-приглашение тем, кто сидел в зале, — будущим участникам этого интереснейшего состязания. Ни на одном из предыдущих фестивалей еще не было такого конкурса.

...Конкурс идет своим чередом. Танцевальная группа уральского хора поет «Семерью». Моя соседка по креслам — китайские танцовщицы приглашают в восторг. Они говорят:

— Мы сами танцуем «Семерью», и нас в Китае ее очень любят. А кроме того, среди уральцев — наши подруги: когда мы гастролировали в Монголии, там был этот советский коллектив.

— Мы сами танцуем «Семерью», и нас в Китае ее очень любят. А кроме того, среди уральцев — наши подруги: когда мы гастролировали в Монголии, там был этот советский коллектив.

Школьники Чехословакии, показывающие прелестный «Милянский чардак», солнышко народный танец, который хочет называть танцем девичьей красоты, спокойной и достойной, исполненный Анжелой Шахнабади из Армении, и веселая, остроумная молдавская хореографическая сцена с быстрым сводовством, затяжным оттаскиванием от плеч, с подиумами, от которых вспыхивают яркие цветы, и с мимикальными выражениями лиц, которые выдают эмоции, — это настоящий народный танец.

Школьники Чехословакии, показывающие прелестный «Милянский чардак», солнышко народный танец, который хочет называть танцем девичьей красоты, спокойной и достойной, исполненный Анжелой Шахнабади из Армении, и веселая, остроумная молдавская хореографическая сцена с быстрым сводовством, затяжным оттаскиванием от плеч, с подиумами, от которых вспыхивают яркие цветы, и с мимикальными выражениями лиц, которые выдают эмоции, — это настоящий народный танец.

И вот конкурс классического танца Востока начался. Молодежный корейский ансамбль показывает «Семерью». Моя соседка по креслу — китайские танцовщицы приглашают в восторг. Они говорят:

— Мы сами танцуем «Семерью», и нас в Китае ее очень любят. А кроме того, среди уральцев — наши подруги: когда мы гастролировали в Монголии, там был этот советский коллектив.

— Мы сами танцуем «Семерью», и нас в Китае ее очень любят. А кроме того, среди уральцев — наши подруги: когда мы гастролировали в Монголии, там был этот советский коллектив.

К словам итальянского педагога нечего добавить. Могу только сказать, что все происходившее в эти дни на конкурсе классического танца народов Востока и народного танца было поистине прекрасно. Мы увидели, как может быть прекрасна жизнь, воплощенная в чудесных танцах.

А. ИЛУПИНА

**Г**оворят: если свою мысль можешь изложить прозой, не пиши стихов. Но есть и такое, что лучше не разыгрывать — стихи...

— Как же быть? — спрашивает нас молодой поэт Эдмунд Иодковский, напечатавший в журнале «Сибирские огни» на выставке «Сибирь в сердце».

— Как быть, если мысль и чувство неопределенны и запутаны? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин. — Как быть, если мысль и чувство неопределенны и запутаны? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин.

— Как же быть? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин. — Как же быть, если мысль и чувство неопределенны и запутаны? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин.

— Как же быть? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин. — Как же быть, если мысль и чувство неопределенны и запутаны? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин.

— Как же быть? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин. — Как же быть, если мысль и чувство неопределенны и запутаны? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин.

— Как же быть? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин. — Как же быть, если мысль и чувство неопределенны и запутаны? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин.

— Как же быть? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин. — Как же быть, если мысль и чувство неопределенны и запутаны? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин.

— Как же быть? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин.

— Как же быть? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин.

— Как же быть? — спрашивает нас познакомившийся с поэтом Г. Мариягин.

— Как же быть? — спра

# МУЖЕСТВЕННЫЕ СУДЬБЫ

ЧИТАТЕЛИ О КНИГАХ

**Н**АША БИБЛИОТЕКА о советских моряках пополнилась новой книгой «Колокол заговорил вновь» (Владивосток, 1957 г.) — так называется повесть молодого писателя Владимира Успенского, изданная во Владивостоке.

Читатель может припомнить не одно произведение, посвященное бессмертным подвигам моряков, обронивших город-герои Ленинград, Севастополь, Одессу... У нас есть книги о мужестве балтийских катерников и о подводниках Северного флота. Однако в художественной литературе почти ничего не написано о боевых действиях тихоокеанцев, вместе с Советской Армией заставивших капитулировать грозного японца на Дальнем Востоке — империалистическую Японию.

Книга Успенского повествует об упорных сражениях, развернувшихся в Корее и Маньчжурии, о напряженных августовских дниах 1945 года.

Выступают однообразную песню колеса поезда. На



Изображение В. Пейда и Е. Скальского

## ГОЛОС С БЕРЕГОВ НЕМАНА

◊ ТИЛЬВИТИС ◊

Недавно в разных уголках Литвы состоялись траурные митинги у могил стариков, женщин и детей, зверски замученных фашистскими оккупантами. Так, 119 крестьян, жителей деревни Пиркупин, гитлеровцы согнали в избы в рядах и подожгли — от деревни осталась лишь пепел. Это было одно из последних кровавых злодейств фашистских каннибалов в Литве, совершившего перед их бегством на запад...

Я снова и снова вспоминаю сейчас своего хорошего друга, стойкого борца за свободу тружеников, поэта Витаутаса Монтвиля. Его могила до сих пор не найдена. Мы знаем только, что гестаповские расстреляли поэта в том месте, где сливаются Неман и Ерис, возле стен древней Каунской крепости.

Память о Витаутасе Монтвили живет в сердцах трудового народа Литвы; своим боевыми, страстными, талантливыми стихами он возводит себе памятник, которому не страшны ни ржавчина времени, ни ненасытная дождливая погода.

В Литве произведения Монтвиля издаются в двух объемистых томах, которые, однако, далеко не вмещают всего

того, что написал поэт за свою короткую жизнь.

Недавно томик стихов Монтвиля был выпущен Гослитиздатом в Москве; поэт Л. Озеров дал

возможность широкому читателю познакомиться с лучшими стихотворениями

Монтвиля на русском языке. Будучи глубоко благодарен издателям и переводчику, я бы хотел воспользоваться

этим случаем и сказать несколько слов о Монтвили, поэте, чей образ все ярче

упрекает подражание японцам. В полуразрушенном доме советские моряки неожиданно встречают японца-связиста. И хотя перед разведчиками не плачутый злодей, а обычный человек с усталым грязным лицом, они вынуждены убить его, чтобы выполнить задание.

Внешне все трое очень различно относятся к этому фронтовому случаю. Молодой, необстрелянный Голубев потрясен случившимся. Зато бесшабашный Жук, стремясь показать, что ему все японец, упрекает товарища:

— У тебя, Юрка, силы, как у быка, а уши — телачьи... Тебе бы в детском саду нянчиться работать...

И тут вмешивается третий, наиболее опытный.

— Ты его душу без перчаток не лапай, — хмыкнул Малинка. — Людей убивать — это самое поганое дело. А тут нужно было...

Морской десант, высаженный в корейском порту, оказался в тяжелом положении. Японцам удалось подтянуть подкрепления. Перейти в контратаку, они любой ценой стремятся сбросить советских морских пехотинцев в море и захватить стоящую у пирса корабли. Но на помощь морякам движутся части Советской Армии. Даже горы не в силах остановить их. С большой силой написана сцена перехода тяжелых танков через перевал. Указ, каменистая дорога вьется над пропастью. Но путь, в плотную прижавшись к скалам, осторожно движутся танки. Их гусеницы свешиваются над

обрывом...

В повести немало действующих лиц. Большинство из них обрисовано автором рефлексией, полнокровно. К числу удачных следует отнести образы капитан-лейтенанта Малахова и морского пехотинца Малинки. Ярким и запоминающимся получился характер балагура Виктора Жуга, в тяжелый момент боя отдавшего жизнь ради спасения товарищей. Удалась автору фигура молодого воина — радиста Голубева. В начале книги читатель видит его необстрелянным новичком. К концу повествования — это возможный герой, твердо решивший заменить выбывшего из строя Малахова и посвятить свою жизнь неслыханной флотской службе.

Повесть Успенского впечатляюще рассказывает о геромизме, проявленном советскими моряками в войне с Японией. Но книга не только об этом. Два мира скрестили оружие в борьбе. Автор повести «Колокол заговорил вновь» переносит читателя через линию фронта, показывая и наших врагов, и зарубежных друзей.

Повесть молодого писателя уже замечена военными читателями. У моряков, когда корабль лежит на верном курсе, говорят:

— Так держать!

Эти слова и хочется сказать бывшему

моряку-тихоокеанцу У. Успенскому, выпустившему первую книгу.

**Ю. ЧЕРНОВ,**  
капитан 3 ранга

## Когда хвалят за благие намерения

БЕСПОРНО значение критики для роста и формирования новых талантов в литературе.

Более того, сама история литературы уже давно доказала, что критика не менее важна и для талантов сформировавшихся, получивших общеизвестное признание.

Но этим не исчерпывается значение критики. Критика, пожалуй, не в меньшей степени, чем сама художественная литература, призвана воспитывать читателя, развивать в нем художественный вкус.

Следовательно, оценивать критические произведения нужно прежде всего с точки зрения полезности их для писателей, и для читателей. Истинные же критики не только затем, чтобы с этих позиций следить за некоторыми замечаниями о критике в альманахе «Енисей» — органе Красноярского отделения Союза писателей.

Недолгая, но чистая и честная жизнь

В. Монтвили — это эпопея, с одной стороны, страданий народа, а с другой — радости борьбы за свободу.

Еще в то время, когда политические

Витаутас Монтвили. Избранное. Гослитиздат. М. 1957. 176 стр.

СЛУЧАЙ  
в ЛУЖНИКАХ

## А. ФЕСЕНКО СЕРДЦЕ МАТЕРИ

**Е**СЛИ РУКИ ваши вынянчили хоть одного ребенка, если вы дожили до счастливого дня, когда вдруг увидели, что сын ваш уже не малчик, а юноша, сильный, самостоятельный, с басящим голосом, с отцовской ходкой, вас не может не волновать судьба героини рассказа Эльмара Грина «Мать» («Нева», № 6 за 1957 г.).

То неутешное горе, что перенесла эта простая финская женщина, могло обрушиться в недавние военные времена на плечи любой матери, где бы она ни жила, — в Финляндии или Японии, Германии или Корее. И может обрушиться, если люди забудут о дружбе народов, о борьбе за мир, если опять над головами селами запылает огонь войны.

В противоположности тем писателям, которые увлекаются сложностью сюжетных построений, необычностью биографии героя, внешними эффектами, Эльмар Грин — художник, мы бы сказали, «общенного», «земного», «бумажного» в жизни. В рассказе «Мать» тот же мир, что и в предыдущих произведениях писателя: финская земля, хуторской быт, деревенские труженики, их повседневные дела. Но это не бескрылые бытописатели, потому что «общенное» дает через человека, переживающего духовое обновление.

Вот она, Вильма Туминен, полная сил и здоровья, еще — румянолицая и крепкая, встает с постели в это сентябрьское утро, умывается, обходит свое хозяйство, доит коров. Все она делает, как и прежде, ибо привыкла выполнять это в течение многих лет. Но разве теперь забыть ей роковое письмо, которое неизвестно уничтожить этих врагов народного счастья и выразить свою любовь в материнском сердце, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

он был также автором стихотворных эпических произведений, не раз выступавший как прозаик. Самы по себе многие его стихи «прозаичны», поэт любит сюжетность, умеет создавать характеры, а не только петь о своих чувствах. В настойчивой публицистической поэзии большого сердца, большого таланта, а потому — и широкого и все более расширяющегося круга читателей.

Витаутас Монтвила — это не только лирик...

</div

# ЛЕТО В ДАНИИ

1. В знаменном Копенгагене

**K**ОГДА ФРЕГАТ «Паллада» подошел к Копенгагену, Гончаров мечтал «съехать на сутки» на берег, обогнать город, взглянуть на его физиономию, «на картины людей, быта, многое расправить ноги после качки, поесть свежих устриц». Но ничего этого не случилось. Заревел шторм. Сообщения с берегом не было. И трое суток в пасмурном бездействии, не имея возможности попасть в Копенгаген, кляня судьбу, писатель провел на фрегате «в виду берега».

В бурю подошел к берегам Дании и корабль, на котором пассажиром был Карапин. Вот последняя заграничная запись в «Письмах русского путешественника»: «Вчера ночевали мы перед самым Копенгагеном. Как мне хотелось в город. Жестокий капитан не дал лодки».

Вера описанием и других путешественников, я рассчитывал встретить в Дании дожди и туманы. Солнце, однако, приветливо сияло над просторами Балтики, когда тень от нашего самолета бежала по земле острова Борхольм.

Дания встречала нас прекрасной солнечной погодой. Солнце спелило глаза, когда самолет, сникнувшись над проливом Зундом, делал обычный круг, чтобы приземлиться на аэродром Каструп вблизи Копенгагена. При вылете под крылом проходили и шведский берег, шведская земля, над которой рябили легкие облака. Наглядными становились почерневшие из края сведения о том, что в результате ряда проигранных войн столица Дании оказалась на самой ее границе. География здесь спорит с геометрией. Центр находится на периферии.

Вчера наш автомобиль остановился в центре Копенгагена, у отеля «Аксельборг», я с трудом дышал, изнемогая от жары.

\*\*

«34 градуса в Копенгагене» — эта строка жирных шрифтов напечатана на первой странице газеты «Политикен». Она предваряет даже сенсационную фотографию, на которой гостиная в Дании Неру и датский премьер-министр Хансен изображены в тот момент, когда, сняв ряжом, они упираются детским автомобилчиком на аттракционах в увеселительном парке «Тиволи».

— Это Неру привез с собой из Индии такую жару, — слышал я разговоры на улицах Копенгагена.

Журналисты же утверждают: «Неру сказал, что даже ему трудно переносить температуру жары».

От знойных копенгагенцев пытаются спастись под тенью раскидистых буков в городских парках, которых теперь напоминают пляжи; приморские же пляжи Копенгагена грудами тел похожи на лежаки котиков на Командорских островах.

На распластавшемся солнечными лучами асфальте дети, играя, падают на полукруглые буквы, которые теперь напоминают пляжи; приморские же пляжи Копенгагена грудами тел похожи на лежаки котиков на Командорских островах.

В самом центре города, на проспекте бульваре Ганса Христиана Андерсена, напротив ратуши, над многоэтажным домом возвышается башня с желтым флагом. Этой башни знаменита. На верху ее устроенаница. Когда барометр предвещает хорошую безоблачную погоду, из ниши вылезает из бронзового велосипеда позолоченная девушка. Когда следует быть дождю, оттуда появляется фигура женщины с раскрытым над головой зонтиком. Один из углов башни — огромный термометр с двадцатиметровой шкалой, светящийся по вечерам. Внизу, напротив башни, — кафе. Барометр и термометр эти имеют прямое отношение к кафе — излюбленному в Дании напитку. Кофе здесь пьют по любому поводу и без повода. И меня всерьез уверяли, что причина преждевременной смерти многих сельских почтальонов (до сих пор стоящих в традиционных ярко-красных пиджаках) — отравление кофе. Каждый адресат, которому почтальон приносит письмо, считает своим долгом поднести ему чашечку кофе. Отказаться — значит обидеть. А за день почтальон доставляет не меньше полусотни писем...

Однако настоящий кофе очень дорог. После войны он вздоржал в четыре раза, и не всем по карману. Зато суррогатный кофе, производимый фирмой «Рик», раз в шесть дешевле настоящего и, как уверяет реклама, не отличается от него по аромату, а для зорьких лаже полезней. И вот желтый флаг с надписью «Рик» развеселен над башней-барометром, потому что она, да и весь дом, в каждом этаже которого размещаются десятки контор и коммерческих представительств, построены, если можно так сказать, на кофейной гуще и принадлежат фирме «Рик».

Боже утром и каждый вечер я с наядой смотрел на эту башню, мечтая, наконец, увидеть не велосипедистку, а даму под зонтиком. Но за весь месяц она появилась только на один час перед быстрой прошумевшей над Копенгагеном грозой.

В один из таких знойных дней мы вместе с известным писателем и художником

Хансом Шерфигом сидели в близи «Китайской пагоды» за столиком одного из многочисленных кафе в «Тиволи».

Речь у нас шла о том, что если писатель способен лишь образом изображать факты, но не находит им места в общей картине жизни, то он обязательно искажает самые факты, которые намеревался воспроизвести во всей их впечатляющей наготе.

— Если бы я писал, поглядывал лишь на свои непосредственные впечатления и доверяя только своим ощущениям, я должен был бы написать, что летом здесь парит тропический зной. Пусть это противоречит ученикам, утверждающим, что в Дании теплая зима, но прохладное лето. Однако ведь я живой очевидец...

Побежливая через очень толстые стекла очков умными глазами, Шерфиг говорил:

— Вот вам подходящая к нашему разговору история.

Он начинен ими, как Швейк. Рассказывал Шерфиг серьезно, спокойно, словно читает деловую резолюцию, но вдруг, как бы невзначай, улыбается, и тогда улавливаешь его сходство с поэтом Михаилом Светловым.

— Когда, наконец, я уговорил мою жену выйти за меня замуж, — говорит он (жена Шерфига — художница Элизабет Карлески, уроженка Вены), — я привез Херлуфа Бидструпа правильного заместителя: «Дания — маленькая страна, густо населенная велосипедистами»...

Седьмом часу утра я раскрывал окно и из своего номера в отеле вижу нескончаемый поток велосипедистов, вернее, велосипедистов всех возрастов. К рулям и сиденьям велосипедов прикреплены плененные корзинки. Это домашние хозяйки устремились на овощной, на рыбный рынки, на цветочный базар. К девяти часам они уже закроются, и на том месте, где недавно жены рыбаков в национальных костюмах бойко торговали уловом своих мужей, никого не останется. И только на чисто подметенной набережной

на набережной. Это георгины сказки Андерсена «Русалочка», у всех на виши тоскующая о своем недогадливом принце. Статуя эта, вернее, ее изображение стало как бы вторым гербом города. Воспроизведенная в красках, в бронзе, фарфоре, грустными глазами она смотрит на вас из тысячи сверкающих витрин...

— Так вот, повел я Элизу знакомиться с Русалкой. Только мы подошли к ней, как из воды на берег выползла моряк, лицо его окровавлено, куртка обворвана. Он только что участвовал в драке, и противники для охлаждения бросили его в воду. Увидев меня, моряк громко засмеялся, поднял приветственно руку — и радостно завопил:

— Здравствуй, Ханс! Я быстро отвел жену от моря, а она с укором спросила:

— Почему ты меня не предупредил, что все алкоголики в Копенгагене — твои друзья?

— Мы сняли квартиру, — продолжает Шерфиг, — на одной улице с домом для башни знаменита. На верху ее устроенаница. Когда барометр предвещает хорошую безоблачную погоду, из ниши вылезает из бронзового велосипеда позолоченная девушка. Когда следует быть дождю, оттуда появляется фигура женщины с раскрытым над головой зонтиком. Один из углов башни — огромный термометр с двадцатиметровой шкалой, светящийся по вечерам. Внизу, напротив башни, — кафе. Барометр и термометр эти имеют прямое отношение к кафе — излюбленному в Дании напитку. Кофе здесь пьют по любому поводу и без повода. И меня всерьез уверяли, что причина преждевременной смерти многих сельских почтальонов (до сих пор стоящих в традиционных ярко-красных пиджаках) — отравление кофе. Каждый адресат, которому почтальон приносит письмо, считает своим долгом поднести ему чашечку кофе. Отказаться — значит обидеть. А за день почтальон доставляет не меньше полусотни писем...

На распластавшемся солнечными лучами асфальте дети, играя, падают на полукруглые буквы, которые теперь напоминают пляжи Копенгагена грудами тел похожи на лежаки котиков на Командорских островах.

На распластавшемся солнечными лучами асфальте дети, играя, падают на полукруглые буквы, которые теперь напоминают пляжи Копенгагена грудами тел похожи на лежаки котиков на Командорских островах.

В самом центре города, на проспекте бульваре Ганса Христиана Андерсена, напротив ратуши, над многоэтажным домом возвышается башня с желтым флагом. Этой башни знаменита. На верху ее устроенаница. Когда барометр предвещает хорошую безоблачную погоду, из ниши вылезает из бронзового велосипеда позолоченная девушка. Когда следует быть дождю, оттуда появляется фигура женщины с раскрытым над головой зонтиком. Один из углов башни — огромный термометр с двадцатиметровой шкалой, светящийся по вечерам. Внизу, напротив башни, — кафе. Барометр и термометр эти имеют прямое отношение к кафе — излюбленному в Дании напитку. Кофе здесь пьют по любому поводу и без повода. И меня всерьез уверяли, что причина преждевременной смерти многих сельских почтальонов (до сих пор стоящих в традиционных ярко-красных пиджаках) — отравление кофе. Каждый адресат, которому почтальон приносит письмо, считает своим долгом поднести ему чашечку кофе. Отказаться — значит обидеть. А за день почтальон доставляет не меньше полусотни писем...

Однако настоящий кофе очень дорог. После войны он вздоржал в четыре раза, и не всем по карману. Зато суррогатный кофе, производимый фирмой «Рик», раз в шесть дешевле настоящего и, как уверяет реклама, не отличается от него по аромату, а для зорьких лаже полезней. И вот желтый флаг с надписью «Рик» развеселен над башней-барометром, потому что она, да и весь дом, в каждом этаже которого размещаются десятки контор и коммерческих представительств, построены, если можно так сказать, на кофейной гуще и принадлежат фирме «Рик».

Боже утром и каждый вечер я с наядой смотрел на эту башню, мечтая, наконец, увидеть не велосипедистку, а даму под зонтиком. Но за весь месяц она появилась только на один час перед быстрой прошумевшей над Копенгагеном грозой.

В один из таких знойных дней мы вместе с известным писателем и художником

Геннадий ФИШ, специальный корреспондент «Литературной газеты»

большом круглом ярлыке над радиокабиной, соединяющим в себе телевизор, радио и магнитофон, на желтом фоне

жирно стоит — 213 крон. А в соседней витрине над пишущей машинкой — 27 крон. На самом же деле обе эти цифры обозначают лишь месячный внос при покупке радиокабинки или машинки — в рассрочку на год. Полная же цена написана на маленькой этикетке цифрами, значительно более мелкими. Сразу и не разглядишь.

Но все же есть и такие непосредственные впечатления, которые настолько ярко, на каждом шагу бросаются в глаза, которые не нуждаются ни в каком анализе и ясны без таблицы приведенного в «Статистическом ежегоднике».

Мы, я не впаду в ошибку ложного обобщения, когда скажу, что все катчале, все копенгагенские отличные велосипедисты. Херлуф Бидструп правильного заместителя: «Дания — маленькая страна, густо населенная велосипедистами»...

С одним из них я познакомился в ресторанчике, который носит неожиданное название «Божанье штаны», основанное еще в восемнадцатом веке. Тогда это было харчевня, за столами которой висели скрещенные корзинки. Это домашние хозяйки устремились на овощной, на рыбный рынки, на цветочный базар. К девяти часам они уже закроются, и на том месте, где недавно жены рыбаков в национальных костюмах бойко торговали уловом своих мужей, никого не останется. И только на чисто подметенной набережной

на набережной. Это георгины сказки Андерсена «Русалочка», у всех на виши тоскующая о своем недогадливом принце. Статуя эта, вернее, ее изображение стало как бы вторым гербом города. Воспроизведенная в красках, в бронзе, фарфоре, грустными глазами она смотрит на вас из тысячи сверкающих витрин...

— Так вот, повел я Элизу знакомиться с Русалкой. Только мы подошли к ней, как из воды на берег выползла моряк, лицо его окровавлено, куртка обворвана. Он только что участвовал в драке, и противники для охлаждения бросили его в воду. Увидев меня, моряк громко засмеялся, поднял приветственно руку — и радостно завопил:

— Здравствуй, Ханс! Я быстро отвел жену от моря, а она с укором спросила:

— Почему ты меня не предупредил, что все алкоголики в Копенгагене — твои друзья?

— Мы сняли квартиру, — продолжает Шерфиг, — на одной улице с домом для башни знаменита. На верху ее устроенаница. Когда барометр предвещает хорошую безоблачную погоду, из ниши вылезает из бронзового велосипеда позолоченная девушка. Когда следует быть дождю, оттуда появляется фигура женщины с раскрытым над головой зонтиком. Один из углов башни — огромный термометр с двадцатиметровой шкалой, светящийся по вечерам. Внизу, напротив башни, — кафе. Барометр и термометр эти имеют прямое отношение к кафе — излюбленному в Дании напитку. Кофе здесь пьют по любому поводу и без повода. И меня всерьез уверяли, что причина преждевременной смерти многих сельских почтальонов (до сих пор стоящих в традиционных ярко-красных пиджаках) — отравление кофе. Каждый адресат, которому почтальон приносит письмо, считает своим долгом поднести ему чашечку кофе. Отказаться — значит обидеть. А за день почтальон доставляет не меньше полусотни писем...

На распластавшемся солнечными лучами асфальте дети, играя, падают на полукруглые буквы, которые теперь напоминают пляжи Копенгагена грудами тел похожи на лежаки котиков на Командорских островах.

На распластавшемся солнечными лучами асфальте дети, играя, падают на полукруглые буквы, которые теперь напоминают пляжи Копенгагена грудами тел похожи на лежаки котиков на Командорских островах.

Вместе с обыкновенными велосипедами в этом потоке катятся и трехколесные с фургончиками, в которых рассыпные развозят хлеб и другие товары из магазинов и в магазины. На многих фургончиках — рекламные надписи или фамилии владельцев предприятий. Велосипеды самых разнообразных форм, марок, раскрашены, фары. Есть и легкие мотоциклы.

Велосипедов столько, что перейти через улицу в неизвестном месте пешеходу невозможно.

Вместе с обыкновенными велосипедами в этом потоке катятся и трехколесные с фургончиками, в которых рассыпные развозят хлеб и другие товары из магазинов и в магазины. На многих фургончиках — рекламные надписи или фамилии владельцев предприятий. Велосипеды самых разнообразных форм, марок, раскрашены, фары. Есть и легкие мотоциклы.

Вместе с обыкновенными велосипедами в этом потоке катятся и трехколесные с фургончиками, в которых рассыпные развозят хлеб и другие товары из магазинов и в магазины. На многих фургончиках — рекламные надписи или фамилии владельцев предприятий. Велосипеды самых разнообразных форм, марок, раскрашены, фары. Есть и легкие мотоциклы.

Когда народ обуревают высокие идеи независимости и справедливости, он готов и на массовые подвиги. Примечательно этому — героическая летопись движений Сопротивления в годы оккупации Дании гитлеровцами. Памятники героям этого движения с именами погибших, расстрелянных на случайной встрече, ничего не смогла поделать против молодых своих сооперников из Китайской Народной Республики.

Когда народ вдохновляется единой целью, его не остановят огнь светофоров, он выходит на улицы, затопляя и тротуары. Так, к примеру, было в апреле прошлого года, когда перед зданием парламента демонстрировали и собирались на митинге почти две тысячи рабочих столицы, требуя повысить зарплату.

Когда народ обуревают высокие идеи независимости и справедливости, он готов и на массовые подвиги. Примечательно этому — героическая летопись движений Сопротивления в годы оккупации Дании гитлеровцами. Памятники героям этого движения с именами погибших, расстрелянных на случайной встрече, ничего не смогла поделать против молодых своих сооперников из Китайской Народной Республики.

Когда народ вдохновляется единой целью, его не остановят огнь светофоров, он выходит на улицы, затопляя и тротуары. Так, к примеру, было в апреле прошлого года, когда перед зданием парламента демонстрировали и собирались на митинге почти две тысячи рабочих столицы, требуя повысить зарплату.

Когда народ обуревают высокие идеи независимости и справедливости, он готов и на массовые подвиги. Примечательно этому — героическая летопись движений Сопротивления в годы оккупации Дании гитлеровцами. Памятники героям этого движения с именами погибших, расстрелянных на случайной встрече, ничего не смогла поделать против молодых своих сооперников из К